



# ミラノサローネ2009 国際家具見本市 & インテリア視察ツアー

club  
ESTA

参加募集!

2009年4月23日(木)~28日(火) 6日間



## <ツアーポイント!>

- ★ミラノ“オンリー”だからたっぷりサローネを堪能できます
- ★ホテルから空港までの往復送迎あり
- ★サローネ・フォーリサローネの見どころ説明&同行案内
- ★『サローネ見どころ説明ディナー』1食付き
- ★現地通訳がサローネに同行します



## 《ミラノサローネ》

ミラノサローネとは、毎年イタリア・ミラノで開催される世界最大のデザイン・インテリアの見本市です。今年は照明見本市の「ユーロルーチェ」(EUROLUCE)とインテリア小物見本市も同時開催されます。また同時期に開催されるフォーリサローネも刺激的な発見があり世界中から注目を浴びています。ミラノのが1年で1番華やくデザインウィークです。

開催時期 : 2009年4月22日~27日  
会場 : イタリア・ミラノ フィエラ・ミラノ



視察企画 : **クラブエスタ**  
**杉田エース株式会社**

〒136-0026 東京都墨田区  
両国3-25-5

TEL : 0120-560-521

旅行企画・実施 : **knt!**  
近畿日本ツーリスト(株)  
中央法人旅行支店

国土交通大臣登録旅行業第20号 (社)日本旅行業協会正会員



〒130-0013 東京都墨田区  
錦糸3-2-1  
(アルカイースト18階)  
TEL : 03-6658-1031

# ミラノサローネ2009国際家具見本市とインテリア事情視察 日程表

日次	月日曜	発着地/滞在地名	発着 現地時間	交通機関名	摘 要	食事
1	平成21年 4月23日 (木)	東京(成田) 発着 ミラノ	午前 夕刻	航空機 専用バス	空路、チューリッヒ乗り継ぎにてミラノへ 到着後ホテルへ (ミラノ泊)	機内
2	4月24日 (金)	ミラノ 滞在	終日  夜		■ミラノサローネ(フィエラ、またはフォオリサローネ)視察  ■レストランにて「サローネ見どころ説明&懇親会ディナー」 (ミラノ泊)	朝食  夕食
3	4月25日 (土)	ミラノ 滞在	終日		■ミラノサローネ(フィエラ、またはフォオリサローネ)視察 (ミラノ泊)	朝食
4	4月26日 (日)	ミラノ 滞在	終日		自由視察 オプションツアーをご用意いたします。 (ミラノ泊)	朝食
5	4月27日 (月)	ミラノ 発	午後	専用バス 航空機	空港へ 空路、チューリッヒ乗り継ぎにて帰国の途へ (機中泊)	朝食 機内
6	4月28日 (火)	東京(成田) 着	午後		通関後、解散	機内

※視察先につきましては、先方の受入状況により変更になることがあります。  
 ※日程及び発着時間等は天候、各関係機関の都合にて変更になることがあります。  
 ●利用予定日本発着航空会社: スイスインターナショナルエアラインズ(LX)  
 ●時間帯の目安: 午前...08:00~12:00 午後...12:00~17:00 夕刻18:00~20:00 終日...09:00~18:00

## 募集要領

■旅行期間	2009年4月23日(木)~4月28日(火) 6日間
■旅行代金	309,000円(成田空港施設使用料,各国空港税,燃油税,渡航手続費は別途申し受けます)
■利用予定日本発着航空会社	スイスインターナショナルエアラインズ、アリタリア航空、日本航空、ルフトハンザドイツ航空
■利用予定ホテル	ミラノ: グランド・ビスコンティ・パレス、または同等クラス

### 旅行代金について:

旅行代金に含まれるもの	①航空運賃: 日程表に記載された区間(エコノミークラス)、(*この運賃・料金には、運送機関の課す付加運賃・料金を含みません。付加運賃・料金とは原価の水準の異なる変動に対応するため、一定の期間及び一定の条件下に限りあらゆる旅行者に一律に課されるものです。) ②宿泊代金: ホテル・ツインルーム(2人1部屋利用)バス・トイレ付 ③食事代金: 日程表に明記の食事代金(朝4回、昼0回、夕1回、この回数に機内食は含まれません) ④観光代金: 日程表に記載された観光時のガイド代、入場料金 ⑤バス代金: 空港ホテル間の送迎バス料金、観光バス料金 ⑥団体行動中の税金・チップ ⑦手荷物運搬代金: お一人につき一個のスーツケースなど(ただし大きさは航空会社の規定内。詳しくは係員におたずね下さい。) ⑧添乗員代金: 全行程同行 ※上記代金はお客様の都合により、一部利用されなくても払い戻しいたしません。 旅行代金算出基準日: 2009年2月27日
旅行代金に含まれないもの	上記以外は旅行代金に含まれませんが、参加に当たって通常必要となる費用を例示します。 ①旅券印紙代・証紙代有効期限5年のもの: ¥11,000、有効期限10年のもの: ¥16,000 ②個人的性格の費用: 飲物代、クリーニング代、電話代など ③手荷物超過料金 ④傷害、疾病に関する医療費 ⑤任意の海外旅行傷害保険料 ⑥成田空港施設使用料2,040円、ヨーロッパ/空港税6,560円 ⑦運送機関の課す付加運賃・料金45,400円(燃油サーチャージ等) 上記の換算額は2009年2月27日現在の東京三菱銀行電信売渡送金レート/ユーロ1.00=125.00円を基準にしています。(空港税等は為替レート変動により過不足が生じても精算いたしません) ⑧出入国記録書作成などの渡航手続代行料金(1)旅券申請書の作成代行4,200円 ⑨お1人様部屋利用追加料金: ¥65,000

■募集人員: 20名様(最少催行人員: 10名様) ■申込締切日: 2009年3月18日(水)

### 申込方法:

- 申込書をご記入の上、近畿日本ツーリストまで送付下さい。
- 同時に申込金¥100,000を下記口座へお振込み下さい。  
振込口座...三井住友銀行 中央支店 (普)8799024 <口座名義>近畿日本ツーリスト(株)中央法人旅行支店
- 旅行代金残金は後日ご請求いたします。

### 旅券・査証について:

- 旅券(パスポート): この旅行には有効期間が2009年7月24日以降まで有効な旅券が必要です。
- 査証(ビザ): この旅行には査証の取得の必要はございません。現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証申請はお客様の責任で行ってください。(日本国籍以外の方は自国・渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問合せください。)なお、出入国記録書などの作成は、別途渡航手続代行料金をいただいております。代行を希望される場合はお申し出下さい。

### 燃油サーチャージについて(目安45,400円 2/27現在)

別途必要となります燃油サーチャージなどの航空会社の定める付加運賃・料金が変更された場合は増額した時は不足分を追加徴収し、減額となった時はその分をお返しいたします。

### 別行動日程について

ご要望に応じて、ご滞在の延長や欧州内他都市への移動による別行程アレンジ等を承りますので、弊社担当までお申し付けください。



# ご旅行条件書

## ■お申し込み

- 申込書に必要事項を記入の上、ご郵送ください。同時に参加申込金を所定の口座にお振込みください。(2つが揃った時点で正式なお申し込みとなります。)\*申込金は、「旅行代金」「取消料」「違約料」のそれぞれ一部または全部として取扱います。
- 電話等での連絡手段にてご予約の場合、当社が予約を承諾した日の翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金のお支払いが必要です。
- a.旅行開始日に75歳以上の方、b.身体に障害をお持ちの方、c.健康を害している方、d.妊娠中の方、e.補助大使用者の方その他の特別な配慮を必要とする方は、その旨お申し出ください。当社は可能な範囲内でこれに応じます。なお、お客様からのお申し出に基づき、当社がお客様のために講じた特別な措置に要する費用はお客様の負担とします。
- お申し込み時に20歳未満の方は、親権者の同意書が必要となります。
- 本旅行は近畿日本ツーリスト株式会社が企画・募集し実施する企画旅行で、参加される方は当社と企画旅行契約を結んでいただきます。契約は、当社の承諾と上記申込金の受理をもって成立するものとし、成立日は当社が申込金を受理した日とします。
- 通信契約により旅行契約の締結を希望されるお客様との旅行条件
  - ①当社は、当社が提携するクレジットカード会社(以下「提携会社」といいます)のカード会員(以下「会員」といいます)より、会員の署名なくして旅行代金の一部(申込金)等のお支払いを受けられること(以下「通信契約」といいます)を条件に、電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段による旅行契約を締結する場合があります。ただし、当社が提携会社と無署名取扱特約を含む加盟店契約がない等、または業務上の理由等で受けできない場合もあります。
  - ②通信契約の申込みの際、会員は申込みをしようとする「企画旅行の名称」「出発日」等に加えて「カード名」「会員番号」「カード有効期限」等を当社にお申し出いただきます。
  - ③通信契約は、当社が契約の締結を承諾する旨の通知を発生した時に成立します。ただし当該契約の申込みを承諾する旨の通知をメール、FAX、留守番電話等で行う場合は、当該通知が会員に到着したときに成立します。
  - ④通信契約での「カード利用日」は、会員及び当社が企画旅行契約に基づく旅行代金等の支払または払戻債務を履行すべき日とし、前者の場合は契約成立日、後者の場合は契約解除のお申し出があった日となります。

## ■お客様が出発までに実施する事項

**海外危険情報について**  
渡航先によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申し込みの際に「海外危険情報に関する書面」をお渡します。また、下記の外務省「外務省海外安全ホームページ」：<http://www.pubanzen.mofa.go.jp>でもご確認ください。

## 渡航先に「海外危険情報」が発出された場合の催行中止について

- (1)「十分注意してください」  
通常通り催行いたしますが、当社にて渡航情報(危険情報)の書面をお受け取りください。契約成立後に取消された場合には、所定の取消料をお支払いいただきます。
- (2)「渡航の是非を検討してください」  
当社にて適切な「危険回避措置」が講じられると判断された場合に限り、原則催行いたします。その場合、当社は渡航情報(危険情報)並びに、危険回避措置に関する説明を行い書面を交付いたします。書面を受け取り説明を受けた時点で契約解除は取消料を収めさせていただきますが、一旦ご了解いただいた後の契約解除の場合は、所定の取消料をお支払いいただきます。渡航中に当該情報が発出された場合、危険回避措置のため契約内容を変更することがあります。
- (3)「渡航の延期をおすすめします」「退避を勧告します」  
催行を中止いたします。

**保健衛生について**  
渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページ：<http://www.forth.go.jp/>でご確認ください

**■旅行代金・追加旅行代金**  
申込金、取消料、変更補償金の計算の基準となる旅行代金は、追加旅行代金を含めた代金をいいます。追加代金とは、①1人部屋追加代金、②ビジネスクラス追加代金、③延泊による宿泊代金などを行います。

**■確定日程表**  
確定した航空機の便名や宿泊ホテル名(および添乗員が同行しない場合は現地手配代行者との連絡方法)などが記載された確定日程表は、ご出発の前日までに交付します。ただし、出発の7日前以降にお申込の場合は旅行開始日当日に交付することがあります。なお、交付日以前であってもお問合せいただければ手配状況についてご説明いたします。

## ■旅行契約内容・代金の変更

- (1) 当社は天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等のサービス提供の中止、官公署の命令、当初の運行計画によらない運送サービスの提供その他の当社の関与できない事由が生じた場合、契約内容を変更することがあります。またその変更に伴い旅行代金を変更することがあります。著しい経済情勢の変動により通常予想される程度を大幅に越えて利用する運送機関の運賃・料金の改定があった場合は旅行代金を変更することがあります。増額の場合は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって15日目に有る日より前にお知らせします。
- (2) 寄附人数でお申込みの場合に一人部屋を利用するお客様から一人部屋追加代金を申し受けるとした旅行において、複数で申し込んだお客様が一方が契約を解除したために他のお客様が一人部屋となったときは、契約を解除したお客様から取消料を申し受けるほか、一人部屋を利用するお客様から一人部屋追加代金を申し受けます。

## ■取消料のかかる場合(お客様による旅行契約の解除)

お客様は、下記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。

旅行開始日が*ピーク時の旅行であって、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目から31日目までの取消	旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目から3日目までの取消	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日以降旅行開始までの取消	旅行代金の50%
旅行開始後の取消または無連絡不参加の場合	旅行代金全額

\*ピーク時とは12/20~1/7、4/27~5/6、7/20~8/31をいいます。  
①当社の責任とならないローン、渡航手続き等の事由によるお取消の場合も表記取消料をいただきます。  
②取消料の対象となる旅行代金とは表記の旅行代金に追加代金を加えた合計額です。

## ■取消料のかからない場合(お客様による旅行契約の解除)

- 下記の場合は取消料はいたしません。(一部例示)
- ①旅行契約内容に重要な変更が行われたとき。重要な変更とは「旅程保証」の項1~8に定める事項をいいます。
  - ②旅行代金が増額された場合。
  - ③当社が確定日程表を表記の日までに交付しない場合。
  - ④当社の責に帰すべき事由により、当初の旅行日程通りの実施が不可能となったとき。

## ■当社による旅行契約の解除

次の場合当社は旅行契約を解除することがあります。(一部例示)  
①お客様の数が契約書面に記載した最少催行人員に達しなかったとき。この場合旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、23日目(ピーク時は33日目)に当日より前に旅行を中止する旨をお客様に通知します。②旅行代金を期日までに支払いただけないとき。③申込条件の不適合。④病気、団体行動への支障その他により旅行の円滑な実施が不可能なとき。

**■当社の責任**  
当社は当社または手配代行者がお客様に損害を与えたときは損害を賠償いたします。お荷物に關係する賠償限度額は1人15万円(ただし、当社に故意又は重大な過失がある場合はこの限りではありません。)。また次のような場合は原則として責任を負いません。お客様が天災地変、戦乱、暴動、運送、宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社または手配代行者の関与し得ない事由により損害を被ったとき。

**■特別補償**  
当社はお客様が当旅行参加中に、急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体または手荷物に被った一定の損害について、旅行業約款特別補償規程として、死亡補償金として2,500万円、入院見舞金として入院日数により4万円~40万円、通院見舞金として通院日数により2万円~10万円、携行品にかかる損害補償金(15万円を限度)(ただし、一個又は一列についての補償限度は10万円)を支払います。ただし、日程表において、当社の手配による旅行サービスの提供が一切行われない旨が明示された日については、当該日にお客様が被った損害について補償金が支払われない旨を明示した場所に限り、「当旅行参加中」とはいたしません。

**■旅程保証**  
旅行日程に下記に掲げる変更が行われた場合は、旅行業約款(企画旅行契約の部)の規定によりその変更の内容に応じて旅行代金に下記に定める率を乗じた額の変更補償金を支払います。ただし、一旅行契約について支払われる変更補償金の額は、旅行代金の15%を限度とします。また、一旅行契約についての変更補償金の額が1,000円未満の場合は、変更補償金は支払いません。変更補償金の算定基礎となる旅行代金とは、表記の旅行代金に追加代金を加えた合計額です。

変更補償金の支払いが必要となる変更	1件あたりの率(%)	
	旅行開始前	旅行開始後
1. 契約書面に記載した旅行開始日又は旅行終了日の変更	1.5	3.0
2. 契約書面に記載した入場する観光地又は観光施設(レストランを含みます。)その他の旅行の目的地的変更	1.0	2.0
3. 契約書面に記載した運送機関の等級又は設備のより低い料金のものへの変更(変更後の等級及び設備の料金の合計額が契約書面に記載した等級及び設備のそれを下回った場合に限りです。)	1.0	2.0
4. 契約書面に記載した運送機関の種類又は会社名の変更	1.0	2.0
5. 契約書面に記載した本邦内の旅行開始地たる空港又は旅行終了地たる空港の異なる便への変更	1.0	2.0
6. 契約書面に記載した本邦内と本邦外との間における直行便の乗継便又は経由便への変更	1.0	2.0
7. 契約書面に記載した宿泊機関の種類又は名称の変更	1.0	2.0
8. 契約書面に記載した宿泊機関の客室の種類、設備、景観その他の客室の条件の変更	1.0	2.0
9. 前各号に掲げる変更のうち契約書面のツアー・タイトル中に記載があった事項の変更	2.5	5.0

**■お客様の責任**  
お客様の故意又は過失により当社が損害を被ったときは、当該お客様は損害を賠償しなければなりません。お客様は、当社から提供される情報を活用し、契約書面に記載された旅行者の権利・義務その他企画旅行契約の内容について理解するように努めなければなりません。お客様は、旅行開始後に、契約書面に記載された旅行サービスについて、記載内容と異なるものと認識したときは、旅行地において速やかに当社、当社の手配代行者又は旅行サービス提供者にその旨を申し出なければなりません。

## ■お客様の交替

お客様は当社が承諾した場合、所定の手数料をお支払いいただくことにより交替することができます。

**■海外旅行保険について**  
病気、けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への賠償金請求や賠償金の回収が大変困難なのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様ご自身で充分な額の海外旅行保険に加入することをオススメします。海外旅行保険については係員にお問い合わせください。

**■お買い物案内について**  
お客様の便宜をはかするため、観光中・送迎中にお土産店にご案内することがあります。当社では、お店の選定には、万全を期しておりますが、購入の際には、お客様ご自身の責任でご購入ください。当社では、商品の交換や返品等のお手伝いはいたしかねますのでトラブルが生じないよう商品確認およびレシートの受け取りなどを必ず行ってください。免税払い戻しがある場合は、ご購入品を必ず手荷物としてお手元にご用意いただき、その手続きは、お土産店・空港において手続き方法を確認のうえ、お客様ご自身の責任で行ってください。ワシントン条約又は国内諸法令により日本へ持ち込みが禁止されている品物がございますので、ご購入には十分ご注意ください。

**■事故等のお申し出について**  
旅行中に、事故などが生じた場合は、直ちに最終日程表でお知らせする連絡先にご通知ください。(もし、通知できない事情がある場合は、その事情がなくなり次第ご通知ください。)

## ■個人情報の取扱いについて

- (1) 当社は、お申込みいただいた旅行の手配等のために、運送・宿泊機関等に対し、お客様の氏名、性別、生年月日、国籍、電話番号、パスポート番号をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。
- (2) 当社およびご旅行をお申いただいた受託旅行者(以下「販売店」)は、旅行申込みの際にご提出いただいた個人情報について、お客さまとの連絡や運送・宿泊機関等の手配のために利用させていただくほか、必要な範囲内において当該機関等に提供いたします。
- (3) 当社、当社のグループ企業である㈱ツーリストサービス・販売店および当社と提携する企業等が取り扱う商品、サービスに関する情報をお客さまに提供させていただきますことがあります。
- (4) 当社は旅行先でお客さまのお買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人データを土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便等に係る個人データを、あらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの事業者への個人データの提供の停止を希望される場合は、本パンフレット記載の連絡先まで出発前までにお知らせください。
- (5) 上記のほか、当社の個人情報の取り扱いに関する方針については、当社の店頭またはホームページでご確認ください。

## ■募集型企画旅行契約約款について

この条件に定めのない事項は当社旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)によります。当社旅行業約款をご希望の方は、当社にご請求ください。当社旅行業約款は、当社ホームページ<http://www.knt.co.jp>からもご覧いただけます。当社はいかなる場合も旅行の再実施はいたしません。

この書面は、旅行業法第12条の4による取引条件説明書面になります。また旅行契約が成立した場合は、旅行業法第12条5により交付する契約書面の一部になります。

パンフレット作成日 2009年2月27日 管理番号044909031002-K-PHP

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引責任者です。このご旅行の契約等に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたら、ご遠慮なく旅行業務取扱管理者にご質問ください。

**お問合せ・お申込先(旅行企画・実施)**



**近畿日本ツーリスト(株)中央法人旅行支店**

公行長官登録旅行業第20号 (社)日本旅行業協会正会員 ボンド保証会員 旅行業公正取引協議会員

総合旅行業務取扱管理者：時田毅、飯野正和、齊藤篤史  
 〒130-0013 東京都墨田区錦糸3-2-1 アルカイースト18F  
**TEL.03-6658-1031 FAX.03-6658-1032**  
**「ミラ/サロ-ネ2009国際家具見本市とインテリア事情視察」係**  
**担当：中野**  
 ※営業時間は月~金曜日の09:30~17:30です。

# ミラサロ-2009国際家具見本市とインテリア事情視察

## 参加申込書

近畿日本ツーリスト(株) 御中 (ファクシミリ03-6658-1032)  
別紙パンフレットに記載の旅行条件及び旅行手配のために必要な範囲内での運送・宿泊機関等その他への個人情報の提供について同意の上、下記の通り申し込みます。

平成 年 月 日

ふりがな											旧 姓		
氏 名											(男・女)		
生年月日	大正											出生地	都道府県
	昭和	年	月	日	[満	歳]							
	平成				日	(西暦	年)						
ふりがな											電話番号	( ) -	
現住所	〒										FAX	( ) -	
											携帯	( ) -	
											電話	( ) -	
渡航中の 国内 連絡先	住所	1. 同上		2. その他							電話	( ) -	
	氏名	(家族の方)									続柄		
Club エスタ会員	1. Clubエスタ会員である 2. Clubエスタ会員ではない												
	会員ではないお客様は、当ツアーの情報を何で知りましたか Web ・ 雑誌 ・ 紹介												
職業内容	1. 建設/不動産業 2. 建築士/デザイナー 3. 建築金物/資材の小売業 4. その他												
勤務先	名称							所属				役職	
	ふりがな							電話	( ) -				
	住所 〒							FAX	( ) -				
書類の送付先	ご勤務先 ・ ご自宅												
現在有効な 旅券を 〔〇印〕	・持っている→旅券番号										発行 年月日	年 月 日	
	・持っていない→弊社へ申請書類作成代行を依頼する(有料)・依頼しない(申請予定日 月 日)												
	・作成代行を依頼される方→ 5年用パスポート ・ 10年用パスポート												
旅行実施上の参考に致したいと思っておりますので、下記アンケートにご回答下さい。													
①お部屋について 1人部屋(シングル)希望 ・ 2人部屋(ツイン)希望 同室希望者名:													
③お酒 飲む ・ 少し飲む ・ 飲まない ④タバコ 吸う ・ 吸わない													
⑤持病 あり( ) ・ なし ⑥特に希望する事項:													
◎70才以上の方は医師の診断書の提出をお願い致します。													

**1人部屋(シングル)をご希望のお客様は、65,000円の追加料金が必要となります**